



AFRISO
EURO-INDEX



Echipamente de siguranță și
AMC pentru instalații

050881 Bucuresti, sector 5
Bvd. Tudor Vladimirescu,
nr. 45 A

Tel.: 021 4100702;

021 4119221

Fax: 021 4100712;

021 4119782

www.afriso.ro;

www.afriso.de;

info@afriso.ro

Manual de utilizare

Supapă de siguranță

- ☞ A se citi înainte de utilizare!
- ☞ Respectați toate indicațiile de siguranță!
- ☞ A se păstra pentru o folosire ulterioară!

CE 0036



1 Detalii instrucțiuni de utilizare

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt parte a produsului.

- Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de utilizarea produsului.
- Păstrați instrucțiunile de utilizare pe toată durata de viață a produsului pentru eventuale consultări ulterioare.
- Înmânați instrucțiunile oricărui proprietar sau utilizator ulterior.

1.1 Mod de atenționare

INDICAȚIE Aici apare felul și sursa pericolului.



- Aici apar precauții ce pot fi luate pentru a evita pericolul.

Indicarea se face în trei etape:

Indicație	Explicație
PERICOL	Pericol iminent! Nerespectarea sfatului poate duce la moarte sau la răni grave.
AVERTIS- MENT	Pericol iminent! Nerespectarea sfatului poate duce la moarte sau la răni grave!
ATENȚIE	Situație periculoasă! Nerespectarea sfatului poate duce la răni ușoare sau grave sau daune materiale!



1.2 Explicarea simbolurilor și pictogramelor

Simbol	Explicatie
	Premisa unei acțiuni
	Acțiune într-un pas
1.	Acțiune în mai mulți pași
	Rezultatul unei acțiuni
•	Enumerare
Text	Afișare pe display
Accentuare	Scoatere în evidență

2 Siguranța

2.1 Utilizarea conform destinației

Supapa de siguranță cu membrană MS este potrivită pentru evacuarea din instalațiile de încălzire închise a următoarelor medii, conform EN 12828 pentru asigurarea împotriva depășirii de presiune:

- Apă
- Amestec de apă-glicol
- Lichide din grupa fluidelor 1 sau 2 (regulamentul aparatelor sub presiune, art. 9) care nu distrug materialele folosite. Înainte de punerea în funcțiune trebuie verificată atât stabilitatea termică a materialelor folosite în contact cu lichidul, cât și funcționarea ireproșabilă a supapei de siguranță în lichid.

O altă întrebuințare nu este permisă.



2.2 Posibile greșeli de utilizare

Supapă de siguranță cu membrană MS nu are voie să fie folosită mai ales în următoarele situații:

- Obturarea orificiului de evacuare
- Elemente care distrug materialele folosite, ori duc la lipirea supapei de siguranță sau care îi prejudiciază buna funcționare
- Alte presiuni nominale decât cele indicate pe supapa de siguranță
- Expunerea la temperaturi mai mari sau mai mici decât cele din normele prevăzute (a se vedea tabelul 1, pag. 6)

2.3 Utilizarea în siguranță

Supapa de siguranță cu membrană MS corespunde reglementărilor tehnice și de siguranță în vigoare. Fiecare aparat este verificat ca funcție și siguranță înainte de livrare.

- A se folosi supapa de siguranță cu membrană MS numai în condiții ireproșabile, conform indicațiilor din manualul de utilizare, reglementărilor și normelor de siguranță în vigoare.

2.4 Calificarea personalului

Montajul, punerea în funcțiune, utilizarea, întreținerea, reciclarea aparatului trebuie făcută doar de personal calificat.

2.5 Modificări ale produsului

Modificările aduse aparatului pot duce la funcționarea defectuoasă și sunt, astfel, din motive de siguranță, interzise.

2.6 Răspundere limitată

Pentru daune și urmări ale daunelor ce provin ca urmare a nerespectării regulilor, instrucțiunilor și recomandărilor,

producătorul sau distribuitorul nu preia nici un fel de vină sau răspundere.

Producătorul sau distribuitorul nu răspunde de costul sau dauna rezultată a utilizatorului sau a unui terț la montarea aparatului, mai ales a utilizării inadecvate a aparatului, a utilizării defectuoase sau a defectelor de conectare la rețea sau a altor aparate conexe. Pentru utilizări în alte aplicații nu este răspunzător nici producătorul, nici firma de distribuție.

Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru greșelile de tipar.

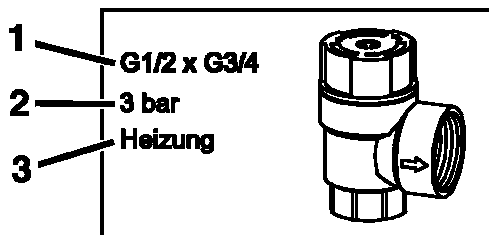
3 Descrierea produsului

Când apa din instalație se încălzește, lichidul supraîncălzit se dilată. Crește presiunea în instalație. Dacă se depășește presiunea maximă admisă a instalației, arcul și membrana se vor comprima în interiorul supapei de siguranță. Lichidul va fi evacuat până când presiunea în instalație scade sub maxima admisă.

Tipodimensiuni

Capacitatea de încălzire a instalației determină mărimea intrării supapei de siguranță.

Dimensiunea racordului de intrare, respectiv ieșire, presiunea nominală și domeniul de utilizare sunt indicate pe eticheta de pe ambalaj.



- 1 Intrare x ieșire
- 2 Presiune Nominală
- 3 Domeniul de utilizare: Încălzire

Imaginea 1: Eticheta (ambalaj)



4 Date tehnice

Tabelul 1: Date tehnice

Parametri	Valoare
Date generale	
Culoarea capacului	Roșu
Dimesiuni carcasă (L x l x G)	Ca. 35 x 60 x 45 mm
Greutate	Ca. 150 g
Materialul	
Carcasă	Alamă CW 617 N
Membrană	Silicon
Capac	PA6
Domeniu de temperatură	
Mediu, depozitare	-10 °C până la +120 °C

4.1 Certificări, verificări și aprobări

Acest produs corespunde normelor impuse aparatelor sub presiune (97/23/EG). Supapele de siguranță cu ieșire mai mare decât intrarea sunt marcate în plus cu TÜV SV 08-2017.13.H.p.

5 Instalare și punere în funcțiune

AVERTIS- MENT **Arsuri datorate lichidelor fierbinți din instalatie.**



- ▶ În timpul instalării, punerii în funcțiune și lucrărilor de întreținere la supapa de siguranță trebuie să se ia toate măsurile necesare, pentru a se evita orice pericol de arsuri cu lichide fierbinți.
-

În timpul încălzirii, lichidul trebuie să se scurgă din conducta de evacuare.

- ▶ Supapa de siguranță se montează astfel încât să nu poată fi obturată. Pe conducta de alimentare nu montați robineti, filtre sau alte elemente asemănătoare.
- ▶ Montați supapa de siguranță în așa fel încât asupra ei să nu acționeze forțe externe.
- ▶ Produsul nu are voie să fie supraîncălzit prin lucrări de sudură și lipire pe instalație. Instalați supapa de siguranță de-abia după efectuarea acestor lucrări.
- ▶ Curățați bine conductele înaintea montării produsului. Impurități cum ar fi resturi de câlți, de sudură sau span provoacă neetanșeități supapei de siguranță.



Pregătirea instalării

1. Verificați dacă presiunea nominală a supapei de siguranță este conformă cu proiectul instalației.
2. Verificați dacă lichidul din instalație este compatibil cu supapa de siguranță.

Poziția de instalare

1. Săgeata la orificiul de evacuare al supapei de siguranță (ieșirea) trebuie să coincidă cu direcția de evacuare a lichidului din instalație.
2. Instalați produsul în așa fel încât lichidul să curgă liber prin deschiderea de evacuare.
3. Montați produsul în cel mai înalt punct al cazanului sau pe tur, cât mai aproape de cazan. Între supapa de siguranță și cazan se poate instala o conductă dreaptă de legătură de maximum 1 m lungime, la diametrul secțiunii de intrare a supapei.
4. Racordarea la țeava de apă se realizează prin strângere cu cuplu max. 18 Nm. Prin strângere prea puternică pot apărea fisuri în material, ceea ce poate duce la apariția scurgerilor din instalație.

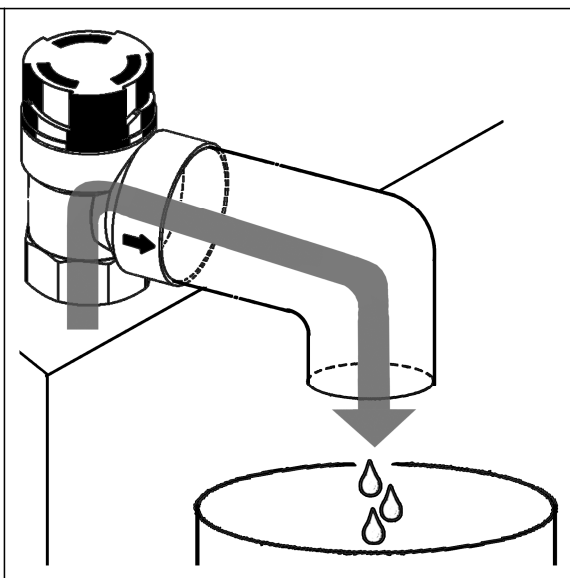
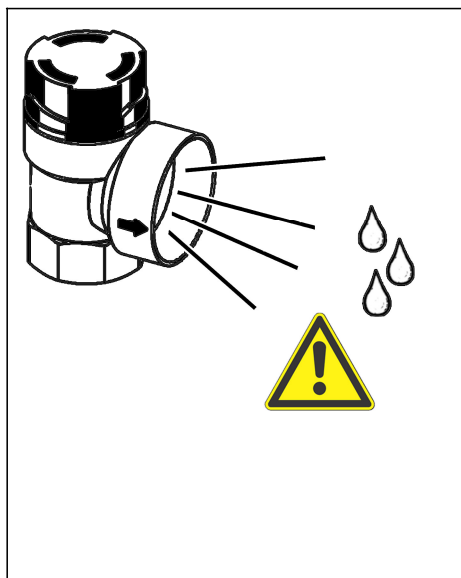
Conducta de evacuare

Orificiul de evacuare este inscripționat printr-o săgeată pe supapa de siguranță.

**AVERTIS-
MENT** Pericol de arsuri. Prin orificiul de evacuare
poate curge lichid fierbinte.



- În caz că se pretează instalarea conductei de evacuare, acest lucru se va face în așa fel încât să evitați riscuri și pagube materiale datorate scurgerii lichidului din instalație.



*Imaginea 2: Montaj fără
scurgere*

Imaginea 3: Montaj cu scurgere

- Conducta de evacuare trebuie instalată în pantă și la dimensiunea secțiunii orificiului de evacuare.
- Conducta de evacuare trebuie să aibă max. 2 m lungime și să fie prevăzută cu cel mult 2 coturi.



- ▶ Conducta de evacuare trebuie să fie montată într-un loc accesibil și ușor de observat.
- ▶ Gura de scurgere a conductei de evacuare trebuie să ducă la un recipient unde se poate aduna toată cantitatea de lichid din instalație. În caz de pericol de blocaj al conductei de evacuare sau de îngheț, întrerupeți conducta de evacuare cu ajutorul unei pâlnii, de exemplu. Gura de scurgere a pâlniei trebuie să aibă secțiunea dublă față de intrarea supapei de siguranță.

Punerea în funcțiune a aparatului

- ▶ Aproape de conducta de evacuare sau chiar pe supapa de siguranță agățați un panou de atenționare cu:
„Din motive de securitate, în timpul încălzirii, trebuie să curgă apa din conducta de evacuare. Nu închideți!”
- ▶ Verificați dacă toate robinetele sunt etanșe.
- ▶ Vă recomandăm ca înainte de punerea în funcțiune a instalației să curățați rețeaua de conducte prin clătire.

6 Funcționarea

Din motive de securitate, în timpul încălzirii trebuie să curgă apa din conducta de evacuare.

- ▶ Nu obturați supapa de siguranță.

6.1 Test de funcționare

1. Poziționați un recipient potrivit pentru a aduna lichidul evacuat.
2. Persoanele prezente trebuie să se ferească de eventualii stropi de lichid.
3. Supapa de siguranță se deschide printr-o rotire scurtă a capacului.



Lichidul curge.



- După închiderea capacului nu are voie să rămână vreun strop de apă pe supapa de siguranță.

7 Întreținerea

Când	Activitate
La fiecare 6 luni	▶ Aplicați testul de funcționare, a se vedea cap. 6.1, pag. 10. ▶ Verificați dacă s-au format depuneri în interiorul instalației întrucât acestea obstrucționează curgerea lichidului sau împiedică buna funcționare a supapei de siguranță.

8 Avarii

Reparațiile se vor face doar de personal instruit și specializat corespunzător.

1. Dacă trebuie făcute intervenții la instalația sub presiune, luați măsurile de securitate corespunzătoare pentru a putea lucra la aceasta.
2. După repararea instalației, verificați funcționarea perfectă a supapei de siguranță, a se vedea cap. 6.1, pag. 10.

9 Scoaterea din uz și reciclarea

1. Demontați aparatul (a se vedea cap. 5, pag. 7, în ordinea inversă).
2. Aparatul se reciclează în funcție de reglementările locale. Acest aparat este format din materiale care pot fi refolosite de către firmele de reciclare.



10 Satisfacția clientului

Prioritatea noastră principală este satisfacția clientului în ceea ce privește acest produs. În caz că aveți întrebări, propuneri sau întâmpinați greutăți, vă rugăm nu ezitați să ne contactați.

11 Adrese

Adresele pentru reprezentanțele din toată lumea le găsiți la adresa de internet www.afriso.de.

12 Anexe

12.1 Declaratie de conformitate

	
EG – Konformitätserklärung <i>EC-Declaration of Conformity / Déclaration CE de conformité</i>	 Formblatt FB 27 - 03
Name und Anschrift des Herstellers: <u>AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstr. 20, 74363 Göggingen</u> <i>Manufacturer / Fabricant:</i> Erzeugnis: <u>Membran-Sicherheitsventil - Heizung</u> <i>Product / Produit:</i> Typenbezeichnung: <u>MS</u> <i>Type / Type:</i> Betriebsdaten: <u>P = 1,5 bar, 2 bar 2,5 bar, 3 bar, 4 bar, 6 bar, 8 bar, 10 bar</u> <u>T = -10°C bis +120°C</u> <i>Techn. Details:</i> <i>Caractéristique:</i> Das bezeichnete Erzeugnis stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein: <i>The above mentioned product meets the requirements of the following european directives</i> <i>Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes</i> Druckgeräterichtlinie (97/23/EG) <i>Pressure equipment directive / Directive équipements sous pression</i> - Modul B und Modul D nach Anhang III - Benannte Stelle: TÜV Rheinland, Kennnummer 0035 Unterzeichner: <u>Dr. Aldinger, Geschäftsführer Technik</u> <i>Signed / Signataire: Dr. Aldinger, Technical Director</i> <u>3.5.2011</u> Datum, Date  Unterschrift, Signature  Lindenstr. 20 • 74363 Göggingen Tel. (0 71 35) 1 02-0 • www.afiso.de	